

## EIoD Newsletter



**The Egyptian Institute of Directors (EIoD)** was established in 2003 as the first institute focusing on corporate governance in the Arab Region. It aims at spreading awareness and improving good corporate governance practices in various types of organizations such as; listed, non-listed, family-owned business, and state-owned enterprises (SOEs) in Egypt, the Middle East, and North Africa (MENA region). The activities of the EIoD are targeted at directors, key executives, shareholders, and other stakeholders.

The EIoD collaborates with many leading international organizations such as the United Nations Development Program (UNDP), the World Bank Institute (WBI), the International Finance Corporation (IFC), the Organization for Economic Cooperation & Development (OECD), the European Union (EU), the Center for International Private Enterprise (CIPE) and other local authorities.

In November 2011, the Supreme Council of the Armed Forces (SCAF) issued a decree no. 251, year 2011 to transfer subordination of the Egyptian Institute of Directors (EIoD) to Egyptian Financial Supervisory Authority (EFSA)

The Egyptian Corporate Responsibility Center (ECRC) was established in 2008 as an initiative between the Ministry of Investment and the United Nations Development Program (UNDP). ECRC is working under the umbrella of the EIoD to offer corporate social responsibility services.

The EIoD offers a variety of services for the business community in Egypt and the region, including:

- Awareness Conferences and Seminars;
- Training Courses in corporate governance and related issues;
- Corporate Governance Consultancy;
- Research and Publications;
- Individual and Corporate Membership

تم إنشاء مركز المديرين المصري في عام ٢٠٠٣ كأول مركز يقوم بالتركيز علي حوكمة الشركات في مصر والمنطقة والتعريف والترويج لمبادئها. ويهدف إلي نشر وتحسين ممارسات جيدة لحوكمة الشركات في العديد من الهيئات مثل: الشركات المدرجة والشركات غير المدرجة في البورصة والشركات المملوكة للأسر والشركات المملوكة للدولة في مصر والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وتستهدف أنشطة المركز كل من المديرين والتنفيذيين الرئيسيين والمساهمين وأصحاب المصالح.

ويتعاون مركز المديرين المصري مع العديد من المنظمات الدولية الرائدة مثل: البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة والبنك الدولي ومؤسسة التمويل الدولية ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، والاتحاد الأوروبي ومركز المشاريع الخاصة الدولية وكذلك مع العديد من الهيئات والجهات المحلية.

وفي نوفمبر ٢٠١١، صدر المجلس الأعلى للقوات المسلحة قرار رقم ٢٥١ لسنة ٢٠١١، والذي ينص على نقل تبعية مركز المديرين المصري بالكامل للهيئة العامة للرقابة المالية.

تأسس المركز المصري لمسئولية الشركات عام ٢٠٠٨ بناءً على اتفاقية موقعة بين وزارة الاستثمار والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة. حيث يعمل تحت مظلة مركز المديرين المصري ويقدم الحلول العملية لقطاع الأعمال فيما يخص المسؤولية الاجتماعية للشركات.

ويقدم المركز مجموعة متنوعة من الخدمات لمجتمع الأعمال في مصر والمنطقة، ومنها:

- تنظيم المؤتمرات لنشر الوعي بقضايا الحوكمة؛
- دورات تدريبية في مجال الحوكمة والقضايا ذات الصلة؛
- استشارات في حوكمة الشركات؛
- بحوث ومطبوعات؛
- العضوية الفردية وعضوية الشركات.

## Inside this issue:

وقعت الهيئة العامة للرقابة المالية مذكرة التفاهم متعددة الأطراف MMOU التابعة للمنظمة الدولية لهيئات أسواق المال IOSCO

عقد برنامج سلسلة تطوير مهارات أعضاء مجلس الإدارة

البورصة خطوة x خطوة...التعلم طريق المستثمر الناجح

سؤال وجواب

الحوكمة المؤسسية من مفاتيح الاستثمار الأجنبي المستدام في الشرق الأوسط

غياب الحوكمة يبقي ١٥% فقط من الشركات العائلية بعد الجيل الثالث

Corporate governance, value creation and growth: The bridge between finance and enterprise

Corporate governance for a premium

## Contact us

Address: 20 Emad Eldeen Street, Second Floor, Cairo, Egypt

Tel.: 25797368 ex.114

E-mail: [germine.edward@efsa.gov.eg](mailto:germine.edward@efsa.gov.eg)

[research@eid.org](mailto:research@eid.org)

## أخبار من مصر

### وقعت الهيئة العامة للرقابة المالية مذكرة التفاهم متعددة الأطراف MMOU التابعة للمنظمة الدولية لهيئات أسواق المال IOSCO

شارك الأستاذ الدكتور/ أشرف الشرقاوي – رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للرقابة المالية في فعاليات المؤتمر السنوي للمنظمة الدولية لهيئات أسواق المال الايوسكو (IOSCO) ، والذي عقد بمدينة بكين بالصين من ١٣ إلى ١٧ مايو ٢٠١٢. ويعد هذا الاجتماع الأهم دولياً في مجال تنظيم أسواق المال ودعم التعاون بين الهيئات الرقابية، حيث قام رئيس الهيئة بالتوقيع على مذكرة التفاهم متعددة الأطراف MMOU التابعة للمنظمة الدولية لهيئات أسواق المال (IOSCO) ، والتي تجمع في عضويتها هيئات أسواق المال في دول العالم وذلك للعمل على تحقيق ما يلي:



• التعاون معاً للوصول إلى أعلى المستويات التنظيمية من أجل الحفاظ على كفاءة وسلامة معاملات الأسواق المالية الدولية.

• تبادل المعلومات والخبرات الخاصة من أجل تدعيم وتطوير الأسواق المحلية.

• توحيد الجهود لتأسيس مستويات فعالة للرقابة على المعاملات الدولية للأوراق المالية.

• تدعيم المساعدات الفنية المتبادلة لتحقيق سلامة الأسواق وذلك بالتطبيق الصارم والفعال للقواعد التنظيمية ضد المخالفات التي تشوب المعاملات بالأسواق المالية.

وتعتبر عضوية الهيئة في هذه المنظمة أحد العوامل الرئيسية التي تدعم تدفق الاستثمارات الأجنبية إلى الأسواق المحلية نتيجة لزيادة ثقة المستثمرين في أسواق المال المحلية.

وتعد مذكرة التفاهم متعددة الأطراف MMOU إطاراً للتعاون الدولي في مجال تبادل المعلومات المتعلقة بمكافحة انتهاكات قوانين الأوراق المالية والمشتقات، كما تمثل أرضية تفاهم بين الموقعين عليها حول كيفية التشاور والتعاون وتبادل المعلومات بغرض إحكام الرقابة على أسواق الأوراق المالية.

وتنص هذه المذكرة على المتطلبات الخاصة للمعلومات التي يمكن تبادلها، وكيفية تبادلها، بما في ذلك: القدرة القانونية للحصول على المعلومات، نوعية المعلومات التي يمكن الحصول عليها، القدرة القانونية على تبادل المعلومات وحدود استخدام تلك المعلومات. كما تحدد مذكرة التفاهم المتطلبات الخاصة المتعلقة بسرية المعلومات المتبادلة.



وقد تم استحداث هذه المذكرة في عام ٢٠٠٢ وذلك في أعقاب أحداث ١١ سبتمبر ٢٠٠١ بهدف

توسيع دائرة التعاون وتبادل المعلومات بين هيئات أسواق المال في العالم. وفي عام ٢٠٠٥

أعلنت منظمة الـ IOSCO أنه يتعين على جميع أعضاء المنظمة التقدم والقبول للتوقيع على

المذكرة قبل نهاية عام ٢٠١٠، ومن ثم الإدراج بجدول "A" منها أو على الأقل الإدراج بجدول "B" الذي يحتوي على قائمة الدول المستوفاة لشروط التوقيع ولكن تحتاج إلى تعديلات قانونية للالتزام الكامل بنوده وقد امتدت هذه المهلة إلى يناير ٢٠١٣. وقد أصبح التوقيع على هذه مذكرة التفاهم أحد المتطلبات الأساسية للاستمرار في عضوية منظمة الـ IOSCO أو التقدم للانضمام إليها.

وترجع أهمية توقيع الهيئة على هذه المذكرة ودعوتها للانضمام لجدول "A" إلى ما يعكسه ذلك من توافر جميع المعايير الدولية والعالمية في البيئة الرقابية في مصر مما يساعد على جذب مزيد من الاستثمارات الأجنبية إلى السوق المصري وبموجب هذه المذكرة فإنه يمكن للهيئة الحصول على المعلومات من الهيئات الرقابية في الدول الأخرى وذلك لمساعدتها في الإجراءات الرقابية على التعاملات في مجال أسواق الأوراق المالية سواء في السوق الأولى أو في سوق التداول مما يعزز من قدرة الهيئة عند التحقيق في الجرائم المالية التي تتم عبر الحدود.

**برنامج سلسلة تطوير مهارات أعضاء مجلس الإدارة**

في أولى أنشطته التي يقدمها مركز المديرين المصري عن حوكمة الشركات والموضوعات ذات الصلة بعد نقل تبعيته للهيئة العامة للرقابة المالية بقرار المجلس الأعلى للقوات المسلحة رقم ٢٥١ لسنة ٢٠١١، قدم مركز المديرين المصري الجزء الأول من برنامج "سلسلة تطوير مهارات أعضاء مجلس الإدارة - شهادة عضو مجلس الإدارة المعتمد" - البرنامج الأول من نوعه في مصر والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، والذي يتناول كيفية تطبيق فكر ومبادئ الحوكمة والموضوعات ذات الصلة، وذلك لعدد من قيادات شركات قطاع الأعمال العام والقطاع العام والقطاع الخاص وشركات الأوراق المالية وشركات التأمين وكذلك البنوك، وذلك أيام الاثنين والثلاثاء والأربعاء الموافقين ٧،٨،٩ مايو ٢٠١٢ وقد حضر السيد الأستاذ الدكتور/ أشرف الشرفاوي - رئيس الهيئة العامة للرقابة المالية ورئيس مجلس أمناء مركز المديرين المصري، والذي قام بإلقاء الكلمة الافتتاحية للبرنامج مؤكداً على أهمية دور الحوكمة في النهوض بمستوى المؤسسات، ودعمه منه للدور الهام لمركز المديرين المصري في هذا الصدد

[http://www.eiod.org/newsdetails\\_AR.aspx?ID=47](http://www.eiod.org/newsdetails_AR.aspx?ID=47)

**البورصة خطوة x خطوة .... التعلم طريق المستثمر الناجح**

يعتبر برنامج البورصة خطوة x خطوة من أهم البرامج التعليمية للبورصة المصرية والتي تهدف إلى زيادة الوعي بالاستثمار في سوق الأوراق المالية. فمن خلال هذا البرنامج يتم تقديم ندوات تعليمية مجانية ومفتوحة للجمهور بواسطة الخبراء في هذا المجال.

ومنذ عام ٢٠٠٢ وحتى الآن والبرنامج يساهم في توعية المستثمرين والطلبة على مستوى محافظات جمهورية مصر العربية. كما يقدم البرنامج خدمات تعليمية مجانية أخرى من خلال موقعه على الانترنت بهدف توعية المستثمر.

لمزيد من المعلومات حول البرنامج يرجى النقر على هذا

الرابط: [www.borsastepxstep.com](http://www.borsastepxstep.com)



**شرح وتوضح ما هي الجمعية العامة بدليل قواعد حوكمة الشركات لجمهورية مصر العربية الصادر عن مركز المديرين المصري – ٢٠١١**

ما هي الجمعية العامة ؟

هي الهيئة التي تضم كل أصحاب الشركة أو حملة أسهمها.

مما تتكون الجمعية العامة ومن المسموح لهم بحضورها؟

تتكون الجمعية العامة من كل مساهمي الشركة، كل بحسب نسبة ما يمتلكه من أسهمها. وبينما يمكن أن ينص النظام الأساسي للشركة علي ألا يحضر اجتماع الجمعية العامة سوى المساهم الذي يمتلك نسبة معينة من الأسهم، إلا أن مثل هذا النص يجب أن يعتبر استثناءً من القاعدة التي تعطي كل مساهم حق حضور الجمعية العامة ولا يتم اللجوء إليه إلا عندما يتجاوز عدد المساهمين قدرة الشركة على تدبير مكان انعقاد الجمعية، وبحيث ألا يستخدم كوسيلة لتجاهل مساهمي الأقلية.

ما هو الدور الذي تقوم به الشركة لحث المساهمين علي حضور الجمعية العمومية ؟

الدور الذي تقوم به الشركة لحث المساهمين على حضور اجتماع الجمعية العامة هو ترتيب ميعاد ومكان اجتماعها بما ييسر عليهم ويشجعهم على الحضور.

من هي الطريقة المناسبة لإدارة  
الجمعية العامة ؟

الطريقة المناسبة لإدارة الجمعية العامة على النحو الذي  
يسمح للمساهمين بالتعبير عن آرائهم، وكذلك على إدارة  
الشركة الإفصاح التام والكافي عن كل ما يتضمنه جدول  
أعمال الجمعية من موضوعات .

ما هي الطريقة المناسبة التي يتم من  
خلالها عرض الموضوعات سواء في  
الجمعية العامة العادية أو غير العادية ؟

الطريقة المناسبة لعرض أي موضوع في جدول أعمال  
الجمعية العامة العادية أو غير العادية أن يكون مصحوباً  
بشرح واف واستعراض كاف لكافة جوانبه بما يمكن  
المساهمين من اتخاذ قراراتهم بناءً على المعلومات  
المقدمة إليهم. ويجب أن يكون القصد من تقديم تلك  
المعلومات هو تمكين المساهمين من اتخاذ قراراتهم  
بشكل سليم ومدروس وليس مجرد استكمال الجوانب  
الشكلية للاجتماع.

ما هي طريقة تسجيل التصويت على  
قرارات الجمعية العامة ؟

يجب تسجيل التصويت على قرارات الجمعية العامة  
للشركة بدقة متناهية. وفي حالة نشوب أي خلاف  
بشأن صحة تمثيل بعض الأصوات في الجمعية، يؤخذ  
التصويت باعتبار صحة هذه الأصوات مرة وبطلانها مرة  
أخرى للعرض لاحقاً على الجهة الإدارية أو القضائية  
المختصة بحيث تستمر إجراءات الجمعية العامة في  
جميع الأحوال.

## أخبار من العالم

### الحوكمة المؤسسية من مفاتيح الاستثمار الأجنبي المستدام في الشرق الأوسط

نشرت شركة هاي جروب للاستشارات الإدارية العالمية مؤخرا أحدث تقاريرها المتعلقة بالحوكمة المؤسسية حيث يشير التقرير إلى أهمية تأسيس حوكمة مؤسسية بهدف تمهيد الطريق إلى استقطاب الموارد المستدامة للاستثمارات الأجنبية بالإضافة إلى العديد من المزايا التنافسية الأخرى حيث تتفق هاي جروب مع آراء معهد "الحوكمة" المتمركز في دبي والمختص بالحوكمة المؤسسية فيما يتعلق بأسباب عدم التفاف المستثمرين العالميين الكبار إلى المنطقة على الرغم من التطلعات التنموية الواعدة. ويعزى جزء كبير من إهمال بعض المستثمرين العالميين للشركات في منطقة الخليج العربي إلى افتقار المنطقة إلى نماذج حوكمة مؤسسية سليمة حيث لا يجد المستثمرون المستويات المطلوبة من الحماية والشفافية لذا تحتاج الشركات في المنطقة إلى تبني الممارسات السليمة التي تتعدى الحد الأدنى من المتطلبات إن أرادت هذه الشركات تعزيز صورة الثقة والنزاهة في منطقة الخليج العربي لدى المستثمرين الأجانب.

<http://bit.ly/JlsGlb>

### غياب الحوكمة يبقي ١٥% فقط من الشركات العائلية بعد الجيل الثالث

أستعرض منتدى هو الأول من نوعه في الرياض، التحديات التي تواجه تطبيق الحوكمة العائلية، أملا في الوصول إلى حلول، تساعد أصحاب الشركات العائلية، في ممارسات الحوكمة لتعزيز مستوى الشفافية في مجالس الإدارات، وتبحث في الوقت نفسه آلية منح المساهمين صلاحيات أكثر في حرية نقد القرارات الصادرة عن هذه المجالس، في الوقت الذي تظهر فيه الإحصائيات أن ١٥ في المائة فقط من الشركات العائلية، ستستمر بعد الجيل الثالث، نظرا لغياب الحوكمة بشكل أساسي.

<http://www.aawsat.com/details.asp?section=6&article=677430&issueno=12223>



### Corporate governance, value creation and growth: The bridge between finance and enterprise

The OECD is the international standard setter on corporate governance. Notably, the Committee on Corporate Governance adopted the Principles on Corporate Governance at the end of the 1990s and updated them in 2004 after a wave of financial crises around the world. The OECD committee is also an important forum for an ongoing dialogue among policy makers on corporate governance from member countries, and increasingly from non-member countries. The committee seeks not only to maintain its leading instruments, but also to provide instruments for better implementation of the Principles.

<http://www.oecd.org/dataoecd/57/36/50242938.pdf>

### Corporate governance for a premium

The practice of corporate governance can make companies more attractive by improving their valuations, said AmBank Group managing director (corporate and institutional banking) Pushpa Rajadurai. "Corporate governance is shaping many companies' futures as well as keeping people within an organization. It is also reflected in how a company performs in terms of its bottom line and share price attractiveness. When a company gets listed, any multiple which is above that of the exchange itself, we call that a premium, and it comes not just from the brand but also from its governance.

<http://biz.thestar.com.my/news/story.asp?file=/2012/5/25/business/11354870&sec=business>